

# Monitorul Bucovinei

PREȚUL ABONAMENTULUI :

20 lei anual.—Abonamentele încep la 1 Ianuarie, 1 Aprilie, 1 Iulie și 1 Octombrie.

Costul unui exempl. 50 bani

Redacția și Administrația :

Biroul de presă și evidență al Ministrului-Delegat

Inserate :

Spațiul unui șir petit

1 leu.

## SUMAR :

*Ordonanța (No. 112)* Ministrului-delegat al Guvernului Român la Cernăuți din 10 Noembrie 1919 privitoare la combaterea luxului și înfrânarea speculei.

*Ordonanța (No. 113)* Ministrului-delegat la Cernăuți din 10 Noembrie 1919, privitoare la înfrânarea speculei.

*Ordonanța (No. 114)* Ministrului-delegat al Guvernului Român la Cernăuți din 15 Noembrie 1919 privitoare la traficul cu cereale.

No. 112

## ORDONANȚA

**Ministrului-delegat al Guvernului Român în Cernăuți din 10 Noembrie 1919 No. 112 privitoare la combaterea luxului și înfrânarea speculei.**

Având în vedere Decretul-lege No. 2969 din 10 Iulie 1919 (M. O. No. 68 1919).

Văzând Decretul-Lege No. 4310 din 11 Octombrie 1919 (M. O. No. 146 1919) prin care menționatul Decret-lege No. 2696) se aplică și în Bucovina ;

Luând și avizul Secretarului-șef pentru afacerile justiției la propunerea Secretarului-șef pentru comerț, industrie și îngrijire socială ordonăm precum urmează :

### Art. I.

Direcțiunea regională înființată în Cernăuți în baza Decretelor-legi menționate va lucra sub conducerea Ministrului delegat al Bucovinei. Ea este subordonată Secretariatului de serviciu pentru comerț, industrie și îngrijire socială.

Secretarul-șef pentru comerț, industrie și

îngrijire socială va lua măsurile necesare în ce privește personalul necesar și toate necesitățile pentru direcțiunea Regională.

### Art. II.

Direcțiunea Regională va executa dispozițiunile Decretelor-legi No. 2969 din 11 Iulie 1919 (M. O. No. 68) și No 4310 din 11 Octombrie 1919 (M. O. No. 146) cât și dispozițiunile deciziunii ministeriale No. 30145 din 19/7 1919 (M. O. No. 78) pentru teritoriul Bucovinei, potrivit instrucțiunilor Ministrului pentru industrie și comerț în afară de contravențiuni referitoare la speculă, pentru a căror judecată sunt competente comisiunile de judecată a negustorilor speculanți respective judecătoriile.

### Art. III.

1. Direcțiunea Regională va elibera în primul rând, autorizațiuni de import pentru mărfurile de lux conform decretului-lege No. 2969/1919 și a deciziunii ministeriale No. 30145 din 19/7 1919 (M. O. No. 78) cum și conform normelor și a instrucțiunilor ce le va primi dela Direcțiunea Generală a Comerțului (Direcția Importului).

2. În ce privește exportul mărfurilor produse în Bucovina Direcțiunea Regională va elibera autorizațiuni de export, conform dispozițiunilor date Direcțiunii Generale a Comerțului, întrucât marfa cerută la export se găsește în abundență în România. Pentru orice export însă se va cere să se aducă în țară alte mărfuri de prima necesitate sau dacă

aceasta nu se poate, nu se va admite decât plata în lei.

Nu se primesc sub nici un motiv ca să fie importate în țară drept plată pentru mărfuri, coroane ungare sau austriace precum și ruble de ori ce emisiune.

Direcțiunea Regională va viza autorizațiunile de export chiar și acele eliberate anterior de Secretariatul de serviciu pentru comerț, industrie și îngrijire socială, dacă este documentat, că exportul a fost încuviințat anterior și că mărfurile de compensație pentru acest export au intrat în țară. În acest caz taxele de export vor fi plătite de exportatori afară de cazul când a fost dată o scutire anterioară, care însă este a se certifica din nou de Direcțiunea Regională.

3. În ce privește schimburile de mărfuri în compensație Direcțiunea Regională primește cererile și le înaintază Direcțiunii Generale a Comerțului cu un raport asupra admisibilității sau neadmisibilității schimbului de mărfuri dorit.

4. Direcțiunea Regională va primi cererile asupra contractelor de schimb de mărfuri în cantități mari fără compensație a cerealelor și derivatelor, lemnului, cărbunilor și a sărei, după deciziunea Ministerului Industriei și Comerțului și le va înainta Direcțiunii Generale a Comerțului cu un raport asupra admisibilității sau neadmisibilității schimbului de mărfuri dorit.

5. Direcțiunea Regională va regula și supraveghea modul de funcționare comisiunilor regionale numite în articolele cari urmează.

#### Art. IV.

Potrivit art. 4, a Decretului-lege No. 4310 din 11 Octombrie 1919 se înființează 3 comisiuni regionale și anume cu sediul la prefecturile din:

- 1) Vijnița,
- 2) Zastavna,
- 3) Coțmani.

Aceste comisiuni se compun din: un

delegat numit de Ministrul-delegat al Bucovinei, șeful vamei și un delegat al Camerei de comerț și industrie din Cernăuți.

Delegatul care este a se numi de Ministrul-delegat al Bucovinei este prefectul prefecturilor menționate respective în caz de împiedicare a acestuia conducătorul prefecturii.

Acesta va prezida comisiunea. Comisiunea funcționează în edificiul prefecturii și se convoacă în caz de trebuință de prefect.

#### Art. V.

Comisiunea regională are îndatorirea de a autoriza-schimburile de mărfuri în cantități mici între comune învecinate din ambele părți ale frontierei țării. Aceste comisiuni vor permite traficul cu mărfuri numai referitor la mărfurile de prima necesitate cari sunt necesare pentru aprovizionarea locuitorilor din din comunele dela frontieră.

La fixarea cantităților se va ține cont de cerințele părții interesate, de numărul familiei și conlocuitorilor ei. Totodată se va griji ca ori și ce speculă să fie exclusă.

Traficul cu mărfuri este admis numai la stațiuni vamale. El va fi supus controlului organelor vamale.

#### Art. VI.

Această ordonanță intră în vigoare odată cu publicarea ei. Cu executarea acestei ordonanțe este însărcinat Secretarul-șef pentru comerț, industrie și îngrijire socială.

Ministrul-delegat (ss) Dr. I. Nistor.

No. 113

### ORDONANȚA

Ministrului-delegat al Guvernului Român la Cernăuți, din 10 Noembrie 1919 privitoare la înfrânarea speculei.

Având în vedere Decretul-lege No. 2969 din 10 Iulie 1919 (M. O. 68/919) precum și deciziunea ministerială No. 30145 din 19 Iulie 1919 (M. O. 78/919);

Văzând decretul-lege No. 4310 din 11 Octombrie 1919 prin care menționatul Decret-lege (No. 2969) se aplică și în Bucovina.

Că potrivit art. 5 al citatului decret-lege (No. 4310) alcătuirea comisiunilor de judecată precum și modul lor de funcționare se stabilește de ministrul delegat al Bucovinei;

Luând și avizul Secretarilor șefi de la justiție, comerț și industrie.

## O R D O N A M :

Art. I. Pentru înlăturarea speculei se înființează comisiuni de judecată a negustorilor speculanți în următoarele orașe din Bucovina : 1) Cernăuți, 2) Suceava, 3) Rădăuți, 4) Câmpulung.

Aceste comisiuni vor fi compuse din :

- a) un judecător delegat de președintele tribunalului respectiv,

- b) un delegat al secretariatului de serviciu pentru interne și

- c) președintele sau un delegat a camerei de comerț.

Judecătorul va presida comisiunea.

Art. 2. Comisiunea va judeca în localul desemnat de președintele tribunalului respectiv.

Art. 3. Comisiunile vor fi competente a judeca toate infracțiunile de speculă săvârșite în circumscripțiunile judecătoriilor respective.

Art. 4. Pentru celelalte circumscripțiuni judecătorești atribuțiunile acestei comisiuni se vor exercita de judecătorii.

Art. 5. Personalul interior necesar comisiunilor înființate conform Art. 1 se va desemna de președintele tribunalului, iar cel necesar judecătoriei de pretorul respectiv.

Art. 6. Membrii comisei de judecată, într-un cât n'an fost jurați, înainte de a intra în exercițiul funcțiunii lor vor depune jurământul prescris de Art. 77 al legii de organizare judecătorească din vechiul Regat.

Jurământul se va depune înaintea șefului instanței judecătorești la care își va

exercita membrul funcțiunea sa. Aceasta va încheia proces verbal, care se va păstra în archiva judecătoriei.

Art. 7. Pe lângă fiecare comisiune de judecată cum și pe lângă fiecare judecătorie atribuțiunile ministerului public, se vor îndeplini de un funcționar al parchetului delegat de prim procurorul șef respectiv.

Art. 8. Procedura de judecată va fi cea stabilită pentru contravențiuni în capitolul 26 proc. pen. eliminându-se dispozițiunile privitoare la procedura de mandat cu restricțiunile prevăzute în decretul-lege No. 2969.

În cazul când reclamațiunea este formulată de un simplu cetățean instanța sesizată de această plângere va putea delega pe una din persoanele autorizate de a constata infracțiunea.

Art. 9. Nu se aplică dispozițiunile § 266 c. p. corespunzător art. 60 c. p. din vechiul Regat (circumstanțe atenuante).

Art. 10. Constatarea abaterilor dela decretul-lege No. 2969 se va face prin procese verbale dresate de membrii parchetelor din Cernăuți și Suceava și de funcționarii de parchet pe lângă judecătorii, prefectii, direcțiunea de poliție și primăria orașului Cernăuți, inspectorii financiari, inspectorii impozitelor, consilierii agricoli, (numai pentru mărfuri agricole) direcțiunea aprovizionării Cernăuți, șefii districtuali ai gardei financiare, ofițerii de jandarmi.

Art. 11. Procesele verbale dresate de organele arătate în Art. precedent se vor înainta în termen de 3 zile dela constatarea infracțiunii instanței de judecată competente, care va judeca de urgență.

Art. 12. Contra constatările de fapt prevăzute în procesele-verbale dresate de agenții arătați în articolul 10 nu se admite contra probă de cât în cazul când partea (infractorul) va declara expres că acele constatări sunt false.

În cazul când defăimătorul procesului

verbal în fals nu va reuși să stabilească falșitatea actului se va urmări conform § 209 codul penal.

Urmărirea defăimătorului în acest caz se va face înaintându-se ministerului public dosarul de către președintele comisiei după terminarea procesului.

Dacă infractorul reușește să stabilească falșitatea constatării, procesul va urma neținându-se seama de constatarea agentului, care se va urmări, procedându-se ca în alinatul precedent.

Art. 13. Amenzile se vor executa și în casa conform dispozițiilor în vigoare în Bucovina (§ 400 c. p.)

Art. 14. Această ordonanță intră imediat în vigoare.

Ministrul delegat al Guvernului Român

(ss) Dr. I. Nistor

No. 114

## ORDONANȚA

Ministrului delegat al guvernului român la Cernăuți din 15 Noembrie 1919 No. 114 privitoare la traficul cu cereale.

În virtutea art. 1 al decretului-lege din 18 Decembrie 1918 No. 3745 și având în vedere legea austriacă din 24 Iulie 1917 f. l. i. No. 307 ordonăm :

Art. I.

Ordonanța noastră din 15 August 1919 No. 79 privitoare la îngrijirea populației cu cereale se abrogă.

Art. II.

Privitor la înfrânarea speculei cu cereale și derivatele lor, reținerea, aglomerarea, ascunderea și contrabanda cerealelor și derivatelor se vor aplica analog dispozițiile decretelor-lege No. 2969 din 10 Iulie 1919 și No. 4310 din 11 Octombrie 1919 precum și ale ordonanței imperiale austriace din 24 Martie 1917 f. l. i. No. 131.

Art. III.

Traficul cu cereale pe întreg cuprinsul Bucovinei în afară de o zonă de 10 km. spre frontiera Galiției este liber.

Art. IV.

Comisiunile județene și comunale de aprovizionare, dacă nu pot cumpăra prin bună învoială, au dreptul să rechiziționeze cereale și derivatele lor necesare pentru aprovizionarea populației. La caz de neînțelegere, direcțiunea aprovizionării hotărăște definitiv prețurile cerealelor și derivatelor lor rechiziționate.

Art. V.

Direcțiunea aprovizionării este însărcinată cu aducerea la îndeplinire a ordonanței de față.

Ordonanța aceasta intră imediat în vigoare.

p. Ministrul-delegat :

(ss) I. Tomă.